

Szkoła

Informacje dla rodziców



1.	System szkolnictwa w Kraju Saary	4
2.	Rodzice biorą na siebie odpowiedzialność!.	5
3.	Moje dziecko rozpoczyna naukę w szkole podstawowej . .	6
4.	Po szkole podstawowej	10
5.	Szkoła od A do Z 	13
6.	Pytania i odpowiedzi	16
7.	Adresy 	18
8.	Broszury	21



Drodzy rodzice,
drodzy nauczyciele i wychowawcy,

dobra edukacja to jeden z największych skarbów, jakie można dać dzieciom w życiu. Dobre świadectwo ukończenia szkoły otwiera drzwi do przyszłości: do dalszej edukacji lub studiów, do samodzielnego życia.

Wiele dzieci w przedszkolach i szkołach w Saarbrücken dorasta w rodzinach wielojęzycznych i wielokulturowych. Rodzice, którzy chodzili do szkoły w innym kraju, nie znają systemu szkolnictwa w Niemczech i Kraju Saary z własnego doświadczenia. Aby jednak mogli dobrze przygotować i wspierać swoje dzieci, ważne jest, aby rozumieli, jak działa szkoła tutaj w kraju. Niniejsza broszura ma w tym pomóc. Wyjaśnia w kilku językach, jakie są rodzaje szkół, jak wygląda codzienne życie w szkole i jak rodzice mogą w nim uczestniczyć. Jak wygląda wieczór dla rodziców? Co to jest tyta? Jak znaleźć odpowiednią szkołę dla mojego dziecka w Saarbrücken? Broszura i towarzysząca jej strona internetowa również zawierają odpowiedzi na te pytania.

Rodzice mają nadzieję, że ich dzieci będą miały dobry start w życiu. Nauczyciele i wychowawcy stanowią dla nich w tym wsparcie. Władze miasta i ich partnerzy również przyczyniają się do sukcesu edukacji. Wielojęzyczna broszura szkolna stanowi tutaj podstawę.

Cieszymy się, jeśli informacje są powszechnie czytane, odwiedzane w Internecie lub wykorzystywane na wieczorach dla rodziców.

Życzę wszystkiego najlepszego i samych sukcesów!

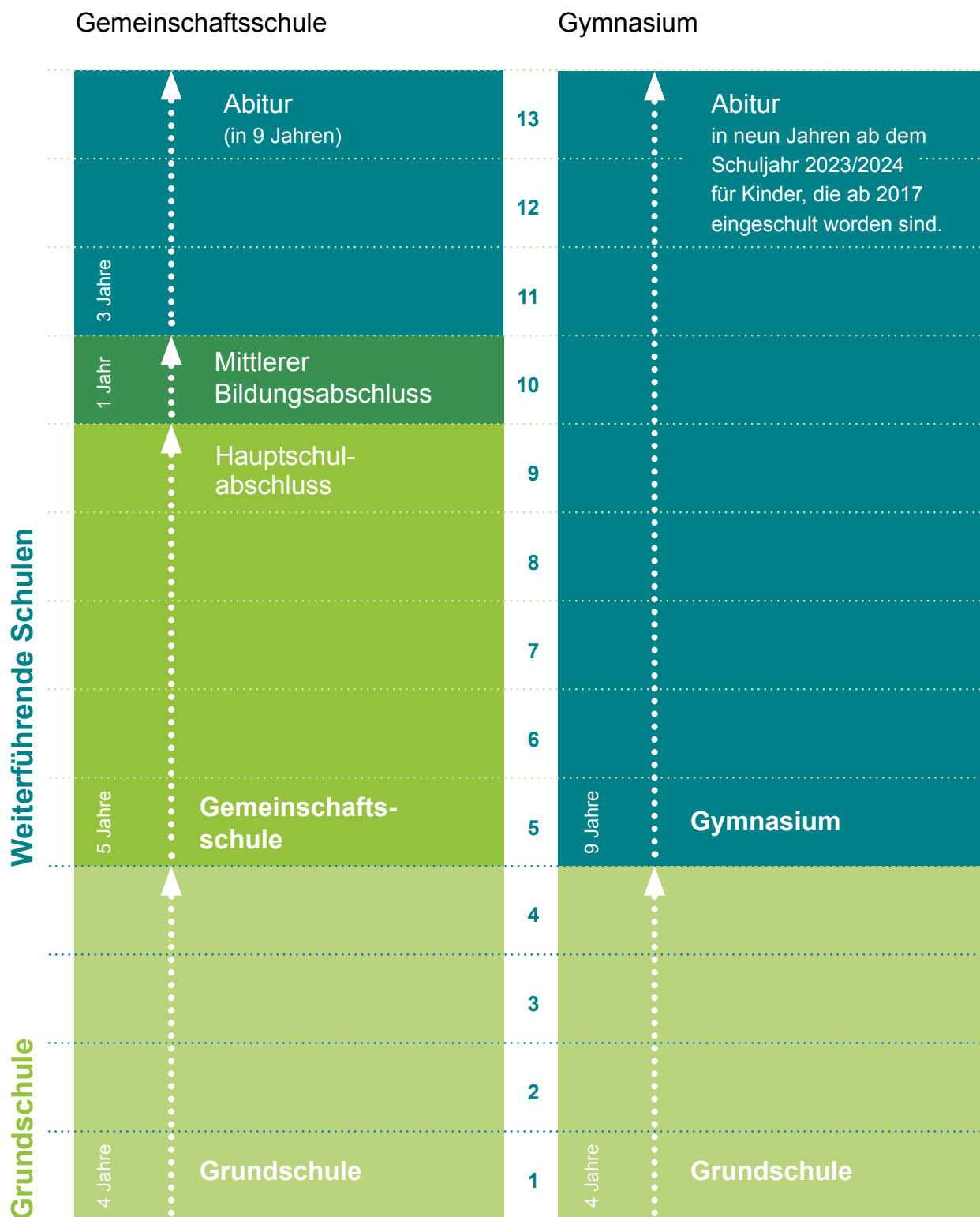
Uwe Conradt | [Burmistrz](#)



1. System szkolnictwa w Kraju Saary

System szkolnictwa w Kraju Saary jest jasno zorganizowany:

po ukończeniu szkoły podstawowej dzieci uczęszczają do szkoły społecznej (Gemeinschaftsschule) lub gimnazjum. W obu typach szkół dzieci mogą po dziewięciu latach zdawać maturę.



➔ Która szkoła będzie odpowiednia dla mojego dziecka? Wiecej informacji można znaleźć [tutaj](#).

2. Rodzice biorą na siebie odpowiedzialność!

Z roku na rok dziecko będzie coraz bardziej niezależne. Niemniej jednak wciąż potrzebuje Twojej pomocy. W Niemczech szkoły oczekują, że matki, ojcowie lub inni krewni i opiekunowie będą wspierać dzieci w szkole. Ważny jest regularny kontakt między rodziną a szkołą.

To najlepszy sposób, aby się zaangażować:

- Wychowawcy i wychowawczynie klasy mają godziny konsultacji w określone dni. Proszę umówić się na spotkanie i zapytać: Jak zachowuje się moje dziecko? Jakie są jego wyniki?
- Jeśli dziecko jest chore lub nie może przyjść do szkoły z innego ważnego powodu: Proszę usprawiedliwić swoje dziecko pierwszego dnia choroby w szkole! Można zatelefonować do sekretariatu szkoły. Dowiedz się, w jaki sposób szkoła chciałaby otrzymać usprawiedliwienie. Może to być telefon do **sekretariatu A/Z** szkoły, formularz online na stronie internetowej szkoły lub wiadomość e-mail do wychowawcy klasy. Po powrocie do szkoły dziecko musi przynieść pisemne usprawiedliwienie.
- Upewnij się, że Twoje dziecko ma spokojne miejsce do nauki w domu!
- Dziecko powinno być w stanie samodzielnie odrabiać lekcje. Ważne jest jednak, aby okazać zainteresowanie. Proszę sprawdzać, czy dziecko odrobiło wszystkie zadania domowe - zwłaszcza w szkole podstawowej!
- Zachęcaj swoje dziecko! Pochwal go za aktywne, samodzielne zachowanie!
- Czy Twoje dziecko ma trudności w szkole? Poinformuj o tym wychowawcę klasy. Umów się na spotkanie i porozmawiaj o problemach. Tylko w ten sposób wychowawca może pomóc.
- Twoje dziecko potrzebuje wystarczającej ilości snu, ćwiczeń i dobrego odżywiania. Zapewnij dziecku przekąski i zdrową żywność (owoce, warzywa itp.) oraz wystarczającą ilość napojów w szkole.
- Bądź wzorem do naśladowania i sam naucz się niemieckiego! Twoje sukcesy będą motywować Twoje dziecko. Będzie ci łatwiej komunikować się ze szkołą.
- Zapewnij dziecku jak najwięcej mediów w języku niemieckim i odwiedzaj z nim bibliotekę. Dzieci do 18 roku życia mogą zapisać się samodzielnie.
- Dowiedz się o zajęciach pozaszkolnych (pomoc w odrabianiu lekcji, kursy języka niemieckiego, sport itp.) w pobliżu!
- Zaangażuj się! Masz prawo do współdecydowania o sprawach swojego dziecka. W każdej klasie wybierani są przedstawiciele rodziców. Kilka razy w roku organizowane są **wieczory dla rodziców A/Z**, w których rodzice koniecznie powinni uczestniczyć. Jeśli uważasz, że nie zrozumiesz wszystkiego po niemiecku, możesz zabrać ze sobą kogoś, kto przetłumaczy za Ciebie. W przeciwnym razie zapytaj w szkole, czy podczas wieczoru dla rodziców możesz skorzystać z obecności **tłumacza A/Z**.
- Poinformuj szkołę przy zapisie, jeśli Twoje dziecko potrzebuje specjalnego wsparcia lub warunków, na przykład jeśli jest niepełnosprawne.



3. Moje dziecko rozpoczyna naukę w szkole podstawowej (Grundschule)

Kiedy moje dziecko rozpocznie naukę?

Wszystkie dzieci w Niemczech muszą uczęszczać do szkoły. Zaczynają one szkołę podstawową w wieku sześciu lub siedmiu lat.¹ Szkoła podstawowa trwa cztery lata. Każdy rok szkolny rozpoczyna się po letnich wakacjach.

! Przedszkole (Kita)

Przed rozpoczęciem nauki w szkole podstawowej dziecko powinno uczęszczać do przedszkola. Uczęszczanie do przedszkola jest dobrowolne, ale ważne, aby dziecko mogło budować przyjaźnie, integrować się społecznie, zdobywać i doskonalić umiejętności językowe oraz przygotować się do szkoły podczas roku współpracy z rówieśnikami. W przedszkolu można również stwierdzić, czy dziecko ma specjalne potrzeby w zakresie wsparcia i pomocy.

Rok współpracy:

W Kraju Saary istnieje wiążąca współpraca między przedszkolami i odpowiednimi szkołami podstawowymi. Zakres tej współpracy jest uzgadniany indywidualnie w każdej lokalizacji. Ale zawsze organizowane są wizyty nauczycieli w przedszkolu i dzieci z przedszkola w szkole podstawowej.

Cele współpracy:

- Zapoznanie się z instytucją szkoły w celu ułatwienia przejścia
- Poznawanie nauczycieli
- Poznawanie dzieci
- Wsparcie w zdobywaniu podstawowych umiejętności potrzebnych do rozpoczęcia nauki w szkole
- Wczesne odkrywanie możliwego potencjału rozwoju
- Wsparcie dla dzieci, które nie mówią jeszcze dobrze po niemiecku

Wsparcie dla dzieci, które nie mówią jeszcze dobrze po niemiecku

Najlepiej, jeśli dziecko nauczy się niemieckiego przed rozpoczęciem szkoły podstawowej. Najłatwiej jest to zrobić w przedszkolu. Jeśli jednak dopiero niedawno przeprowadziłeś się do Niemiec lub Twoje dziecko nie mogło uczęszczać do przedszkola, w którym mogłoby również uczyć się języka niemieckiego, powinieneś zapytać urząd ds. młodzieży w swoim okręgu lub



stowarzyszeniu regionalnym (Regionalverband

Saarbrücken ) , czy istnieją oferty pomostowe dla dzieci bez miejsca w przedszkolu lub czy istnieją specjalne programy dla dzieci w Twojej okolicy.

Jak długo trwają lekcje?

W Saarbrücken istnieją dwa rodzaje szkół podstawowych: obowiązkowe całodienne szkoły podstawowe (gebundene Ganztagsgrundschulen – GGTGS) i dobrowolne całodienne szkoły podstawowe (freiwillige Ganztagsgrundschulen – FGTGS).

W GGTGS wszystkie dzieci muszą chodzić do szkoły co najmniej do godziny 15.45 (szkoła kończy się wcześniej tylko w piątki). W międzyczasie odbywają się lekcje, ale także jest czas wolny i relaks. Ponadto często można zapisać dziecko do świetlicy. Tam pozostaje pod opieką co najmniej do godziny 17:00.

W FGTGS lekcje kończą się po szóstej godzinie lekcyjnej (najpóźniej o 13:30). Możesz dobrowolnie zapisać swoje dziecko do świetlicy do godziny 15:00 lub 17:00. Proszę zapisywać się do FGTGS z odpowiednim wyprzedzeniem, aby zapewnić sobie miejsce. Dziecko może tam odrabiać lekcje do godziny 15:00. Następnie organizowane są zajęcia rekreacyjne. Opieka w FGTGS jest płatna².

¹ Dzieci rozpoczynają naukę w wieku 6 lat, jeśli urodziły się przed 30 czerwca. Dzieci, które kończą sześć lat między 1 lipca a 31 grudnia, mogą również pójść do szkoły wcześniej, jeśli dyrekcja szkoły, lekarz szkolny i psycholog szkolny wyrażą na to zgodę.

² Kwota w roku szkolnym 2023/24 wynosi od 30 do 60 euro miesięcznie.

Obiad w szkole podstawowej

Dla wszystkich dzieci, które zostają w szkole po południu, przewidziany jest ciepły obiad. Jedzenie jest płatne³ i trzeba się na nie zapisać. Rodziny o niskich dochodach mogą otrzymać dotację z **urzędu ds. młodzieży (Jugendamt)** .

Jak zapisać swoje dziecko do szkoły?

Każda ulica należy do okręgu szkolnego. Dziecko zwykle uczęszcza do szkoły w swoim okręgu szkolnym.

Szkoła wysyła list do rodziców dzieci w wieku szkolnym i zaprasza ich na spotkanie w celu zapisania dziecka do szkoły podstawowej. W tym terminie dziecko zostanie oficjalnie przyjęte do szkoły. Konieczne będzie wypełnienie formularza zawierającego informacje o dziecku i jego stanie zdrowia. Na tym spotkaniu obecni są nauczyciele, dyrekcja szkoły i czasami sekretarka. Wyjaśnią Ci wszystko, co musisz wiedzieć o szkole.

Przed rozpoczęciem szkoły dziecko zostanie zbadane przez **lekarza pediatrę (Kinder- und Jugendärztlicher Dienst)**  untersucht. Nazywa się to **badaniem przy rozpoczęciu szkoły (Schuleingangsuntersuchung)** **A/Z**. Zostaniesz zaproszony na spotkanie.



! Okręg szkolny

Jeśli istnieje ważny powód, aby dziecko uczęszczało do szkoły w innym okręgu, można złożyć wniosek.

Możliwe powody zapisania się do innej szkoły:

- Przedszkole, do którego uczęszcza dziecko, znajduje się w okręgu innej szkoły. Dziecko mogłoby wtedy chodzić do szkoły z przyjaciółmi (co znacznie ułatwia start); dziecko zna również szkołę i nauczycieli (co jest szczególnie ważne w przypadku dzieci z różnymi diagnozami - autyzmem itp.);
- Miejsce pracy lub adres „głównej osoby odbierającej” znajduje się w okręgu innej szkoły.
- Inna szkoła jest szkołą strukturalną, a zatem spełnia potrzeby dziecka (z różnymi diagnozami);
- Zalety w przypadku wszelkiego rodzaju deficytów językowych.

Jeśli jesteś nowym mieszkańcem Niemiec i przyjechałeś w połowie roku, udaj się do szkoły w swoim okręgu szkolnym i zapisz tam swoje dziecko.

Kto pracuje w szkole podstawowej?

Każda szkoła podstawowa ma kierownika (rektora), a każda klasa ma wychowawcę. Mogą to być mężczyźni lub kobiety. Zazwyczaj uczą dziecko wszystkich przedmiotów.

W każdej szkole podstawowej w Saarbrücken jest **sekretariat** **A/Z**. Można w nim pytać o wiele rzeczy: na przykład o podręczniki szkolne lub ogólne informacje o szkole. Zapisy do szkoły odbywają się zwykle w sekretariacie. Otrzymasz również **zaświadczenie o uczęszczaniu do szkoły** **A/Z** i rozkład jazdy **autobusu szkolnego** **A/Z**, jeśli dziecko nie może chodzić pieszo do szkoły ze względu na odległość. W dniach, w których dziecko jest chore i nie może pójść do szkoły, należy zawsze powiadomić o tym sekretariat.

³ W roku szkolnym 2023/24 obiad kosztuje około 4,30 euro dziennie. Należy zapytać w szkole, jakie są możliwe metody płatności.

Jakie przedmioty⁴ są nauczane?

Przedmioty w szkole podstawowej: Niemiecki, matematyka, **nauki ogólne** [A/Z](#), lekcje wyrównawcze, francuski, plastyka, muzyka, **wychowanie fizyczne** [A/Z](#) i **religia** [A/Z](#).

Lekcje wyrównawcze

Podczas lekcji wyrównawczych nauczyciele wspierają dzieci indywidualnie. Wszystkie dzieci w pierwszej i drugiej klasie mają również pięć lekcji wyrównawczych tygodniowo. W trzeciej i czwartej klasie odbywają się dwie lekcje wyrównawcze.

Jak będą oceniane wyniki mojego dziecka?

W pierwszym roku szkolnym nie ma **ocen** [A/Z](#). Po pierwszym półroczu wychowawca klasy zaprasza rodziców na indywidualną rozmowę doradczą. Pod koniec pierwszego roku szkolnego otrzymasz pisemny raport na temat rozwoju dziecka.

Od drugiego Roku szkolnego dzieci otrzymują **świadectwo** [A/Z](#) dwa razy w roku szkolnym: świadectwo półroczne (zwykle w styczniu) i świadectwo roczne w ostatnim dniu szkoły przed wakacjami letnimi. W świadectwie półrocznym znajduje się raport dotyczący zachowania, współpracy i postępów w nauce. Wyniki dzieci są oceniane za pomocą dużych kart osiągnięć (GLN) i małych kart osiągnięć (KLN).

Istnieją również oceny z głównych przedmiotów, takich jak niemiecki, matematyka i nauki ogólne. Świadectwo roczne zawiera oceny ze wszystkich przedmiotów oraz krótki raport.

W trzecim i czwartym roku szkolnym pojawiają się oceny za zachowanie i współpracę oraz za wszystkie przedmioty.

Wypożyczanie podręczników

Podręczniki i zeszyty ćwiczeń można kupić samodzielnie lub wypożyczyć ze szkoły. W tym celu szkoła dostarczy Ci formularz. Następnie należy uiścić opłatę za wypożyczenie. W roku szkolnym 2023/24 kwota za wypożyczenie wynosi od 20 do 75 euro. Pod koniec roku szkolnego należy zwrócić książki do szkoły. Zeszyty ćwiczeń można zachować. Niektóre podręczniki można również wypożyczyć na dłuższy okres.

Dzieci muszą dbać o wypożyczone książki.

Nie wolno im niczego zapisywać w książkach ani ich niszczyć. W przeciwnym razie rodzice będą musieli zwrócić pozostałą wartość książek. Dzieci mogą pisać w zeszytach ćwiczeń.

Rodziny, które otrzymują zasiłki państwowe lub zarabiają mało, nie muszą uiścić opłaty za wypożyczenie. Formularz można uzyskać w szkole lub w **Departamencie Wsparcia Edukacyjnego / Biuro ds. Dzieci i Edukacji (Abteilung für Ausbildungsförderung / Amt für Kinder und Bildung)** .

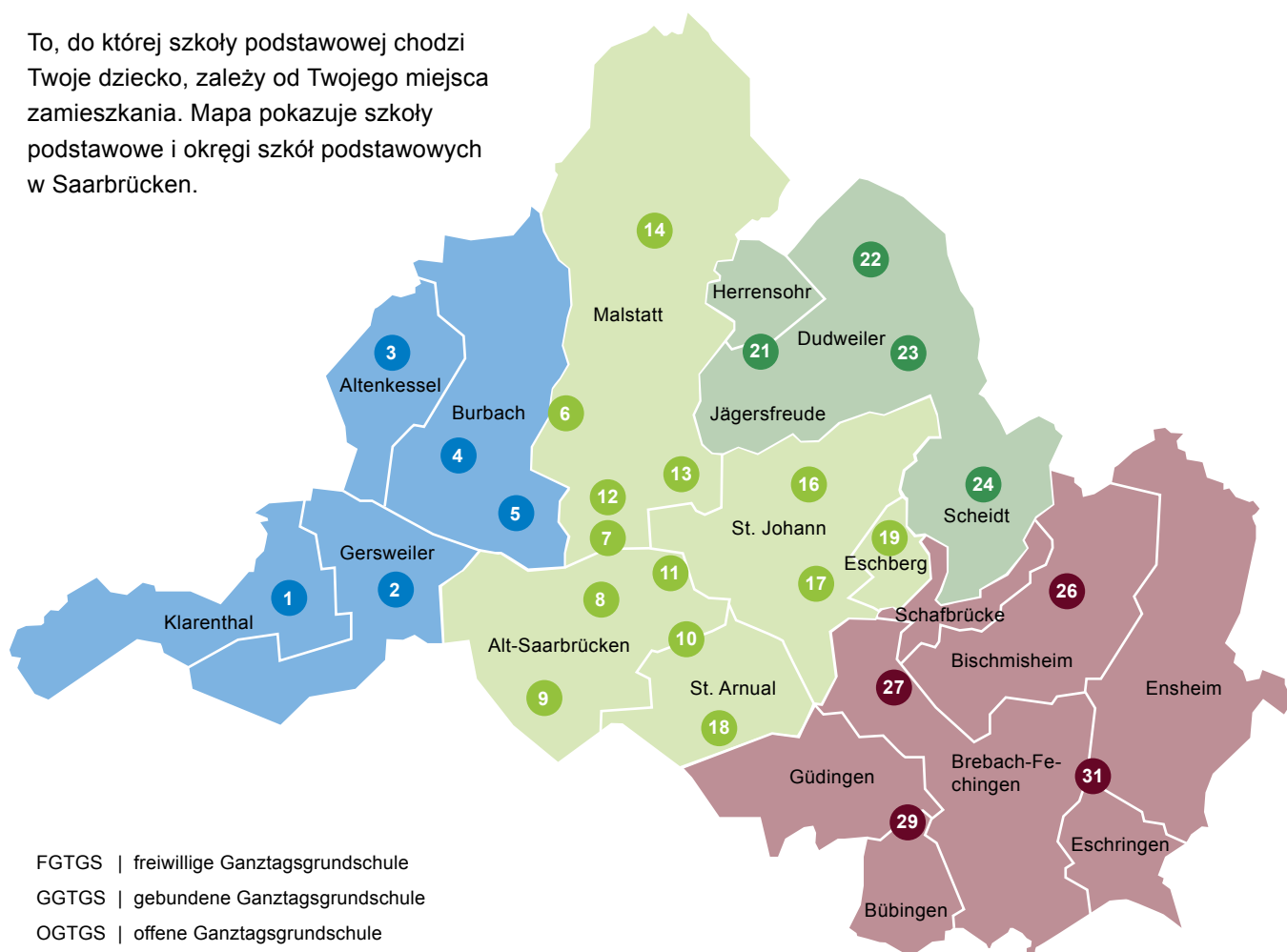
Urządzenia cyfrowe (tablety) są udostępniane dzieciom w szkole.



⁴ ➔ Informacje na temat poszczególnych przedmiotów w szkole podstawowej (plan lekcji) można znaleźć [tutaj](#).

Szkoły podstawowe w Saarbrücken

To, do której szkoły podstawowej chodzi Twoje dziecko, zależy od Twojego miejsca zamieszkania. Mapa pokazuje szkoły podstawowe i okręgi szkół podstawowych w Saarbrücken.



Grundschulen

- | | |
|---|--|
| 1 FGTGS Klarenthal | 16 FGTGS Max-Ophüls – Standort Rotenberg |
| 2 FGTGS Aschbachschule (Gersweiler) | 17 FGTGS Ost (St. Johann) |
| 3 FGTGS Sankt-Barbara (Altenkessel) | 18 FGTGS Arnulfschule (St. Arnual) |
| 4 GGTGS Füllengarten (Burbach) | 19 FGTGS Eschberg |
| 5 OGTGS Weyersberg (Burbach) | 21 FGTGS Herrensohr/Jägersfreude |
| 6 FGTGS/GGTGS Rastpfuhl (Malstatt) | 22 FGTGS Turmschule (Dudweiler) |
| 7 GGTGS Kirchberg (Malstatt) | 23 FGTGS Albert-Schweitzer (Dudweiler) |
| 8 FGTGS Am Ordensgut (Alt Saarbrücken) | 24 FGTGS Scheidt |
| 9 FGTGS Folsterhöhe (Alt Saarbrücken) | 26 FGTGS Am Geisberg (Bischmisheim) |
| 10 FGTGS Hohe Wacht (Alt Saarbrücken) | 27 GGTGS Wiedheck (Brebach-Fechingen) |
| 11 GGTGS Dellengarten (Alt Saarbrücken) | 29 FGTGS Bübingen/Güdingen |
| 12 FGTGS Wallenbaum (Malstatt) | 31 FGTGS Wickersberg (Ensheim) |
| 13 FGTGS Rodenhof (Malstatt) | |
| 14 FGTGS Maria-Montessori-Schule
Rußhütte (Malstatt) | |



Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

4. Po szkole podstawowej



Co dzieje się po szkole podstawowej?

Szkola podstawowa trwa cztery lata. Następnie dzieci uczęszczają do szkoły średniej. W Kraju Saary istnieją dwie możliwości: szkoła społeczna (Gemeinschaftsschule) lub gimnazjum.

Która szkoła jest odpowiednia dla mojego dziecka?

Gimnazjum czy szkoła społeczna? Wspólnie z dzieckiem możesz wybrać szkołę średnią, do której będzie ono uczęszczać. Raport rozwojowy i wieczór informacyjny w szkole podstawowej pomogą w wyborze szkoły. Traktuj rady nauczycieli poważnie! Nauczyciele szkoły podstawowej intensywnie pracowali ze swoimi dziećmi na co dzień i są w stanie bardzo dobrze ocenić ich możliwości i gotowość do działania. Ta porada jest profesjonalną oceną i jest udzielana z najlepszymi intencjami.

Zawsze jednak można wziąć pod uwagę kilka opinii, a następnie podjąć decyzję. Raz w roku wszystkie szkoły organizują „Dzień otwarty”. W tym dniu można odwiedzić szkołę i obserwować lekcje.

Jak mogę zapisać moje dziecko?

W przypadku szkół średnich, każdego roku (zwykle w lutym) jest określony czas na zapisanie dzieci do szkoły średniej po szkole podstawowej. Terminy można znaleźć na stronie internetowej [Regionalverband Saarbrücken](#) . Zapisów dokonuje się w sekretariacie. Podczas zapisu należy przedłożyć oryginał świadectwa ukończenia czwartej klasy.

Kiedy odbywają się lekcje?

Rok szkolny rozpoczyna się zawsze po letnich wakacjach. [Plan lekcji](#) [A/Z](#) w szkołach średnich jest nieco bardziej skomplikowany niż w szkole podstawowej. Godziny mogą się nieznacznie różnić we wszystkich szkołach. W niektórych gimnazjach lekcje rozpoczynają się już o 7 rano.

Jak zorganizowana jest szkoła?

Każda szkoła średnia ma kierownika (dyrektora) lub kierowniczkę (dyrektorkę). Każda klasa szkolna ma co najmniej jednego wychowawcę lub wychowawczynię. Są też nauczyciele różnych przedmiotów.

Jakie są rodzaje ukończenia szkoły?

Zawsze w momencie zakończenia szkoły przeprowadzane są egzaminy końcowe.

W szkole społecznej (Gemeinschaftsschule) odbywają się scentralizowane egzaminy końcowe dla ukończenia szkoły głównej (Hauptschulabschluss), ukończenia szkoły realnej (Mittlerer Bildungsabschluss) i matury (Abitur). Egzamin maturalny (Abitur) jest dokładnie taki sam w szkole społecznej i w gimnazjum. Matura daje najwięcej możliwości. Można studiować na uniwersytecie lub politechnice albo zdobyć zawód. Świadectwo ukończenia szkoły głównej (Hauptschulabschluss) i świadectwo ukończenia szkoły realnej (Mittlerer Bildungsabschluss) są zazwyczaj podstawą kształcenia zawodowego. Wykształcenie zawodowe jest również wysoko cenione w Niemczech i zapewnia dobrą przyszłość.



Matura?!

Wielu rodziców chce, aby ich dziecko zdało maturę. Istnieje kilka sposobów na uzyskanie matury. W gimnazjum i szkole społecznej dzieci, które rozpoczęły naukę po 2017 r., zdają maturę po 9 latach. Matura w gimnazjum i szkole społecznej jest równoważna. Szkoła społeczna przygotowuje uczniów bardziej do szkolenia zawodowego, a gimnazjum bardziej do studiów wyższych. Istnieje duża mobilność między typami szkół. Ważne jest, abyś zawsze był dobrze poinformowany o tym, która ścieżka edukacyjna jest możliwa dla Twojego dziecka i kiedy.

Wypożyczanie podręczników

Podręczniki i zeszyty ćwiczeń oraz media cyfrowe można kupić samodzielnie lub wypożyczyć ze szkoły. W tym celu szkoła dostarczy Ci formularz. Następnie należy uiścić opłatę za wypożyczenie. Jeśli weźmiesz udział w programie wypożyczania mediów i podręczników, otrzymasz podręczniki (niektóre z nich w wersji cyfrowej) oraz tablet lub laptop. W roku szkolnym 2023/24 kwota za wypożyczenie wynosi od 120 do 170 euro. Pod koniec roku szkolnego należy zwrócić książki do szkoły. Niektóre podręczniki można również wypożyczyć na dłuższy okres. Zeszyty ćwiczeń i lektury nie muszą być zwracane.

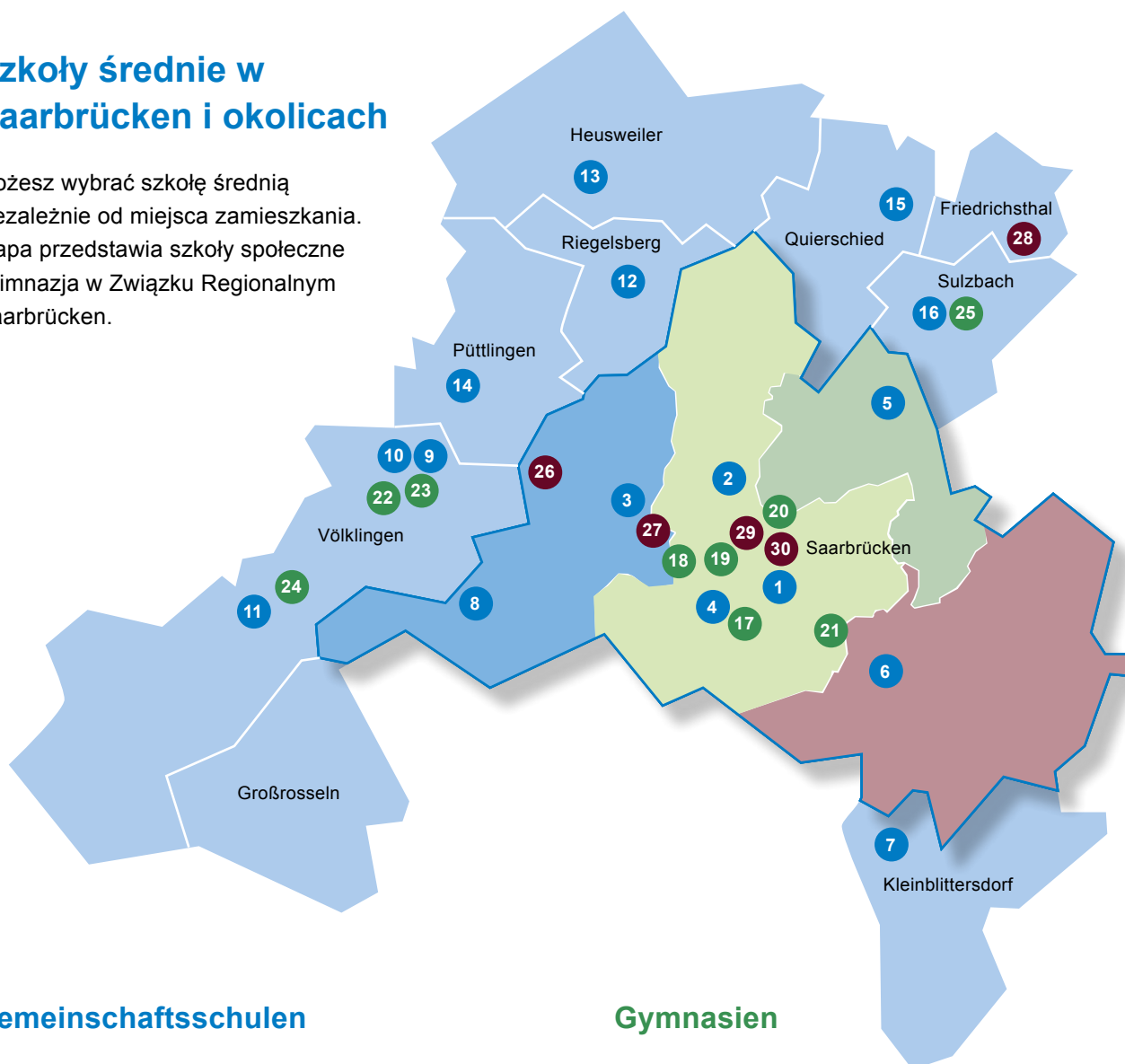
Dzieci muszą dbać o wypożyczone książki. Nie wolno im niczego zapisywać w książkach ani ich niszczyć. W przeciwnym razie rodzice będą musieli zwrócić pozostałą wartość książek. Dzieci mogą pisać w zeszytach ćwiczeń.

Rodziny, które otrzymują zasiłki państwowe lub zarabiają mało, nie muszą uiścić opłaty za wypożyczenie. Formularz można uzyskać w szkole lub w **Departamencie Wsparcia Edukacyjnego / Biuro ds. Dzieci i Edukacji (Abteilung für Ausbildungsförderung / Amt für Kinder und Bildung)**

Jeśli nie bierzesz udziału w programie wypożyczania, musisz sam kupić wszystkie książki, a także mieć tablet lub laptop.

Szkoły średnie w Saarbrücken i okolicach

Możesz wybrać szkołę średnią niezależnie od miejsca zamieszkania. Mapa przedstawia szkoły społeczne i gimnazja w Związku Regionalnym Saarbrücken.



© Quelle der Graphik: Regionalverband Saarbrücken

Gemeinschaftsschulen

- 1 GemS Saarbrücken-Bruchwiese
- 2 GemS Saarbrücken-Ludwigspark
- 3 GemS Saarbrücken-Rastbachtal
- 4 GemS Saarbrücken-Bellevue
- 5 GemS Saarbrücken-Dudweiler
- 6 GemS Saarbrücken-Güdingen
- 7 GemS Kleinblittersdorf
- 8 GemS Klarenthal, Katharine-Weißgerber-Schule
- 9 GemS Sonnenhügel, Völklingen
- 10 GemS Hermann-Neuberger, Völklingen
- 11 GemS Völklingen-Ludweiler, Graf-Ludwig-GemS
- 12 GemS Riegelsberg, Leonardo-da-Vinci-Schule
- 13 GemS Heusweiler, Friedrich-Schiller-Schule
- 14 GemS Peter-Wust, Püttlingen
- 15 GemS Quierschied
- 16 GemS Vopeliuspark, Sulzbach

Gymnasien

- 17 Gymnasium am Schloss
- 18 Ludwigsgymnasium
- 19 Otto-Hahn-Gymnasium
- 20 Gymnasium am Rotenbühl
- 21 Deutsch-Französisches-Gymnasium
- 22 Albert-Einstein-Gymnasium
- 23 Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium
- 24 Warndt-Gymnasium
- 25 Theodor-Heuss-Gymnasium

Schulen freier Träger

- 26 Freie Waldorfschule
- 27 Marienschule Saarbrücken
- 28 Montessori GemS/Gesamtschule Saar
- 29 Willi-Graf-Gymnasium
- 30 Willi-Graf-Realschule

➔ Przewodnik szkolny stowarzyszenia regionalnego można znaleźć [tutaj](#).

5. Szkoła od A do Z

Asystenci integracji

Asystenci integracji wspierają dzieci niepełnosprawne w drodze do szkoły i w szkole.

Aula

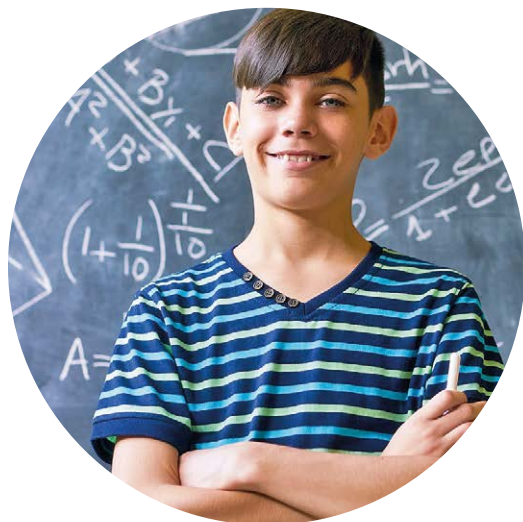
Aula to duża sala w szkole. Odbývają się tam imprezy i zgromadzenia.

Autobus szkolny

Jeśli szkoła znajduje się zbyt daleko, dzieci mogą skorzystać z autobusu publicznego lub kolejki Saarbahn. Uczniowie otrzymują zniżki na bilety. Dostępne są bilety okresowe, które kupuje się co tydzień lub co miesiąc. Tańszy jest bilet miesięczny, który wykupuje się na rok (studencka karta abonamentowa). Wszystkie bilety są dostępne w Saarbahn Service Center. Proszę zabrać ze sobą legitymację szkolną.

Rodziny z dziećmi w wieku szkolnym i niewielkimi środkami finansowymi mogą ubiegać się o zwrot kosztów biletów w Urzędzie Zarządzania Szkołami (Schulverwaltungsamt) (Biuro ds. Dzieci i Edukacji). Koszty zostaną jednak pokryte tylko wtedy, gdy dziecko musi dojeżdżać do szkoły podstawowej dalej niż 2 kilometry.

Do niektórych szkół kursują specjalne autobusy szkolne. Proszę zapytać w sekretariacie, kiedy odjeżdżają autobusy.



Badanie przy rozpoczęciu szkoły

Dziecko musi zostać zbadane przez lekarza szkolnego przed rozpoczęciem nauki w pierwszej klasie. Sprawdzimy, czy dziecko dobrze widzi, czy potrzebuje okularów, czy dobrze słyszy, czy jest gotowe do szkoły, czy nadal potrzebuje wsparcia przed rozpoczęciem szkoły. Informacje o badaniu zostaną przekazane przez szkołę podstawową.

Dzień wędrówki

Czasami zamiast lekcji odbywa się dzień wędrówki. Klasa udaje się wtedy na wycieczkę. Idzie na wędrówkę lub odwiedza muzeum, zoo lub podobne.

Edukacja religijna

W szkole odbywa się katolicka i protestancka edukacja religijna. Dwie szkoły podstawowe w Saarbrücken również oferują lekcje islamu w ramach programu pilotażowego. Edukacja religijna jest zasadniczo dobrowolna i otwarta dla wszystkich uczniów. Jeśli dziecko nie będzie uczestniczyć w zajęciach, szkoła zaoferuje w tym czasie inną możliwość. Od piątej klasy jako alternatywa dla zajęć z religii są również dostępne lekcje etyki.

Fundusz klasowy

W większości szkół pieniądze na kopie i inne wydatki szkolne są gromadzone w funduszu klasowym. Składki na fundusz klasowy mogą się znacznie różnić w zależności od szkoły.

Karty osiągnięć

Występują duże karty osiągnięć (GLN) i małe karty osiągnięć (KLN). Oba rodzaje oceniają wyniki uczniów za pomocą oceny. Duże karty osiągnięć muszą być zapowiadane, aby dzieci mogły się do nich przygotować. Często są to zadania pisemne w szkole. Kiedyś nazywało się to pracą klasową. Małe karty osiągnięć nie muszą być zapowiadane. Istnieje wiele różnych rodzajów dużych i małych kart osiągnięć. Podczas pierwszego spotkania z rodzicami w roku szkolnym, nauczyciele klasowi wyjaśniają karty osiągnięć.

Konferencja klasowa

Konferencja klasowa to spotkanie, na którym omawiany jest rozwój szkolny Twojego dziecka. W konferencji klasowej biorą udział wszyscy nauczyciele uczący dziecko, dyrektor szkoły i przedstawiciele rodziców.



Nauki ogólne

Na lekcjach nauk ogólnych w szkole podstawowej dzieci uczą się o różnych sprawach związanych na przykład ze środowiskiem, światem zwierząt czy człowiekiem.

Obowiązek szkolny

Obowiązek szkolny trwa dziewięć lat szkolnych. Kończy się najwcześniej wraz z pomyślnym ukończeniem 9. klasy. Obowiązek szkolny może zostać przedłużony. W tym celu należy złożyć wniosek do dyrekcji szkoły. Jeśli dziecko zdecyduje się na kształcenie zawodowe po ukończeniu szkoły, rozpoczyna się obowiązek uczęszczania do szkoły zawodowej. Podczas kształcenia uczęszcza się do szkoły zawodowej.

Oceny

Jakie są rodzaje ocen? Szkoły mają dwa różne systemy oceniania: Oceny od 1 do 6 lub punkty od 00 do 15. W szkołach podstawowych zazwyczaj stosuje się system ocen od 1 do 6. W szkołach średnich szczególnie powszechny jest system ocen od 00 do 15. „1” lub „15” to najlepsza ocena, „6” lub „00” to ocena najgorsza.

Ocenianie	System ocen	System punktów
bardzo dobry	1	13 – 15
dobry	2	10 – 12
zadowalający	3	07 – 09
wystarczający	4	04 – 06
mierny	5	01 – 03
niedostateczny	6	00

Plan lekcji

Dziecko otrzyma plan lekcji na początku roku. Określa on dokładnie, kiedy dziecko będzie uczyć się poszczególnych przedmiotów. Plan jest inny każdego dnia i powtarza się co tydzień.

Przedszkole

Przedszkole jest ośrodkiem opieki dziennej. Dzieci uczęszczają do przedszkola przed rozpoczęciem nauki w szkole podstawowej. Przedszkole jest dobrowolne.

Sekretariat

Każda szkoła ma sekretariat. Zajmuje się on administracją szkoły. Tutaj otrzymasz zaświadczenia i ogólne informacje. Proszę przestrzegać godzin otwarcia.

Świadectwo

Świadectwo z ocenami i opisem jest wystawiane dwa razy w roku.

Szkoła online Saara (OSS)

Szkoła online Saara to cyfrowa platforma edukacyjna dla szkół. Tutaj znajdują się kursy dla uczniów z materiałami dydaktycznymi, mediami i linkami od nauczycieli. Podczas kursów uczniowie mogą wymieniać się pomysłami między sobą i z nauczycielami. Dostępne są fora, chat, bezpośrednie wiadomości i videokonferencje. Dostępne są również inne media edukacyjne od wydawców oraz chmura plików. Informacje na temat rejestracji i sposobu rozpoczęcia można znaleźć w [👉 ulotce „Fit für die OSS”](#).

Tłumacze

Tłumacze to specjaliści tłumacze ustni. Wspierają komunikację z urzędami i instytucjami. Potrzebujesz pomocy w rozmowach w szkole? W takim razie poinformuj o tym szkołę w odpowiednim czasie. Nie ma jednak gwarancji, że zawsze można będzie oddać do dyspozycji tłumacza.

Tornister szkolny

Tornister szkolny jest specjalną torbą szkolną. Nie powinien być zbyt ciężki i powinien zawierać tylko najważniejsze przybory szkolne na dany dzień. Inne przybory szkolne można zazwyczaj przechowywać w klasie.

Tyta

W Niemczech tradycją jest, że dzieci idą do szkoły podstawowej pierwszego dnia z tytą. Rodzice często robią tytę samodzielnie, czasami razem z dziećmi. Ale można też kupić piękne tyty. Rodzice wypełniają tytę drobnymi zabawkami, słodyczami lub przydatnymi przedmiotami do szkoły.

Usługi psychologia szkolnego

Szkolna służba psychologiczna (Schulpsychologischer Dienst  może pomóc dzieciom, rodzicom i nauczycielom w rozwiązywaniu problemów.

Wakacje szkolne i święta

Szkoła jest zamknięta podczas wakacji szkolnych. Wiele placówek dla dzieci i młodzieży oferuje programy w czasie wolnym. Poza wakacjami dziecko może być nieobecne w szkole tylko w wyjątkowych okolicznościach. W tym celu należy złożyć wniosek do dyrekcji szkoły.

Twoje dziecko ma wolne w święta państwowe w Kraju Saary. Dni te są zaznaczone w większości kalendarzy. Uwaga: kraje związkowe w Niemczech mają różne święta państwowe i ferie szkolne!

Wieczór dla rodziców

Szkoły organizują wieczory dla rodziców regularnie i przy specjalnych okazjach. Nauczyciele i rodzice rozmawiają tam o sprawach szkolnych i organizacyjnych. Rodzice mogą zadawać pytania nauczycielom.

Wychowanie fizyczne

Wszyscy uczniowie muszą brać udział w lekcjach wychowania fizycznego. Dzieci potrzebują stroju sportowego (buty do treningu w hali i na zewnątrz, koszulka i spodnie sportowe). Czasami organizowane są również lekcje pływania, podczas których dziewczęta i chłopcy uczą się pływać razem. Dzieci muszą mieć ze sobą strój kąpielowy (kąpielówki, kostium kąpielowy, ręcznik itp.).

Wychowawca/wychowawczyni klasy

Nauczyciele klasy są osobami kontaktowymi dla klasy. Dbają o ogólną organizację w godzinach szkolnych (wycieczki szkolne, problemy z kolegami z klasy).

Wycieczki szkolne i zielona szkoła

Podczas wycieczek szkolnych z noclegami w zielonej szkole lub schroniskach młodzieżowych dzieci poznają nowe miejsca i tematy. Wyjazdy i wycieczki trwają kilka dni i mają na celu wzmocnienie współpracy w klasie. Twoje dziecko zdecydowanie powinno w nich uczestniczyć!

Zaświadczenie o uczęszczaniu do szkoły

Zaświadczenie to potwierdza, że dziecko uczęszcza do szkoły. Często musi być ono przedstawiane w urzędach. Zaświadczenie o uczęszczaniu do szkoły można uzyskać w sekretariacie.

Zespoły wsparcia społeczno-edukacyjnego i integracji (SoFIT)

W niektórych szkołach podstawowych działają zespoły ds. wsparcia społeczno-edukacyjnego i integracji. Pracownicy SoFIT wspierają na lekcjach uczniów, którzy potrzebują specjalnego wsparcia, ponieważ mają problemy z nauką lub wykazują trudne zachowanie.

6. Pytania i odpowiedzi



Bardzo słabo rozumiem i mówię po niemiecku...

Bardzo ważne jest dobre zrozumienie informacji o szkole i rozwoju Twojego dziecka. Do tłumaczenia najlepiej jest zabrać ze sobą zaufaną osobę. Jeśli nie jest to możliwe, możesz zapytać w szkole, czy może zorganizować [tłumacza A/Z](#). Gdy tylko sam będziesz dobrze mówić po niemiecku, będziesz mógł samodzielnie prowadzić takie rozmowy!

Po prostu nie rozumiem niemieckiego systemu szkolnictwa...

Niemiecki system szkolnictwa może być skomplikowany. Istnieją ośrodki doradcze, które doskonale znają system szkolny. Są to na przykład [służby migracyjne dla młodzieży \(Jugendmigrationsdienste\)](#) i [wspólnota pracy społecznej \(Gemeinwesenarbeit\)](#). Ministerstwo Edukacji i szkoły również mogą udzielić porad.

Nie znalazłem miejsca dla mojego dziecka w szkole. Co teraz?

Właściwa szkoła podstawowa musi przyjąć dziecko. Szkoły średnie mogą jednak zdecydować, czy chcą przyjmować nowych uczniów, czy nie. Czasami nie mają miejsca. W takim przypadku należy zasięgnąć

informacji w kilku szkołach. Jeśli masz trudności ze znalezieniem miejsca w szkole, skontaktuj się z [Ministerstwem Edukacji i Kultury \(Ministerium für Bildung und Kultur\)](#).

Mój status pobytu nie jest jeszcze jasny. Czy moje dziecko może chodzić do szkoły?

Tak. Nie ma znaczenia, jaki status pobytu posiadasz Ty i Twoje dziecko. Twoje dziecko może i musi chodzić do szkoły w Niemczech.

Ile kosztuje szkoła?

Uczęszczanie do szkoły publicznej jest bezpłatne. Będziesz jednak musiał zapłacić niewielkie kwoty za niektóre rzeczy. W Kraju Saary rodzice muszą sami płacić za materiały do lekcji (długopisy, zeszyty ćwiczeń, tornistry itp.), obiady, wycieczki szkolne i bilety na przejazdy. Istnieją dotacje dla rodzin o niskich dochodach.

Muszę zapisać dziecko w połowie roku szkolnego...

W takim przypadku dni przyjęcia do szkoły mogły już minąć. Ale to nie jest problem. Zadzwoń do wybranej szkoły średniej lub właściwej szkoły podstawowej i umów się na spotkanie w celu rejestracji. Dowiedz

się, jakie dokumenty są potrzebne na spotkanie. Poproś szkołę o wyjaśnienie, jakie rodzaje świadectw ukończenia oferuje.

Moje dziecko jest niepełnosprawne umysłowo lub fizycznie...

Od 2014 r. dzieci niepełnosprawne mają prawo uczęszczać do szkoły razem z dziećmi pełnosprawnymi. Poinformuj szkołę przy zapisie, jeśli Twoje dziecko potrzebuje specjalnego wsparcia lub warunków, na przykład jeśli jest niepełnosprawne. Im szybciej to zgłosisz, tym szybciej szkoła będzie mogła zorganizować wsparcie dla Twojego dziecka. Na przykład szkoła może zorganizować tak zwanych asystentów integracyjnych, którzy będą towarzyszyć dziecku w szkole. Szkoła może również podjąć działania strukturalne, aby szkoła była dostępna dla wszystkich dzieci.

Możesz również zapisać dziecko do szkoły specjalnej. Szkoły specjalne to szkoły przeznaczone dla dzieci niepełnosprawnych. ➔ **Listę szkół specjalnych (Förderschulen)** w Saarbrücken można znaleźć na stronie internetowej Regionalverband Saarbrücken.

Moje dziecko potrzebuje wsparcia z językiem niemieckim...

W każdej szkole dziecko otrzyma indywidualną opiekę językową. W tym celu poziom języka niemieckiego dziecka jest oceniany dwa razy w roku. Ponadto każda szkoła oferuje dalsze opcje wsparcia, aby Twoje dziecko mogło lepiej uczyć się niemieckiego i brać udział w regularnych lekcjach.

Sam chciałbym lepiej nauczyć się niemieckiego...

Saarbrücken oferuje szeroką gamę programów nauki języka niemieckiego dla młodszych i starszych. Istnieją również różne możliwości nauki i ćwiczenia języka niemieckiego w klubach i instytucjach w dzielnicach miasta. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze **śłużbami ds. migracji (Migrationsdienste)** .

Czy w Saarbrücken są szkoły międzynarodowe?

W regionie znajduje się kilka dwunarodowych szkół podstawowych i średnich. Szkoły te uczą w języku niemieckim i francuskim lub niemieckim i angielskim. Są to dwunarodowe niemiecko-francuskie gimnazjum z oddziałem niemieckojęzycznym i francuskojęzycznym, gimnazjum w Rotenbühl z dwujęzycznym nauczaniem w języku niemieckim i angielskim oraz międzynarodowa Szkoła Europejska Saarland z oddziałem niemieckojęzycznym i anglojęzycznym.



7. Adresy

Władze

Landeshauptstadt Saarbrücken
Amt für Kinder und Bildung
(Stolica kraju związkowego Saarbrücken
Urząd ds. dzieci i edukacji)

Schulverwaltungsamt
Abteilung für Ausbildungsförderung
Dudweilerstraße 41 | 66111 Saarbrücken
Telefon +49 681 905-4952
bildung@saarbruecken.de

Tutaj można znaleźć ogólne informacje o szkołach podstawowych w Saarbrücken i ubiegać się o zwolnienie z opłaty za wypożyczenie podręczników, jeśli ma się niskie dochody. Możesz również tutaj złożyć wnioszek o pokrycie kosztów dojazdu do szkoły.

Fachdienst Soziales (Usługi społeczne)

Europaallee 11 | 66113 Saarbrücken
Telefon +49 681 506-4948 lub +49 681 506-4949
Kwalifikujące się rodziny o niskich dochodach (SGB XII) otrzymują tutaj wsparcie finansowe.

JobCenter im Regionalverband Saarbrücken **(JobCentre w stowarzyszeniu regionalnym)**

Hafenstraße 18 | 66111 Saarbrücken
Telefon +49 681 75595-100
Jobcenter-Saarbruecken@jobcenter-ge.de
<https://www.regionalverband-saarbruecken.de/soziales/bildung-und-teilhabe/>
Kwalifikujące się rodziny o niskich dochodach (SGB II) otrzymują tutaj wsparcie finansowe. Tutaj można również otrzymać kartę Social Card.

Jugendamt im Regionalverband Saarbrücken **(Urząd ds. Młodzieży)**

Europaallee 11 | 66113 Saarbrücken
Telefon +49 681 506-5555
Urząd ds. młodzieży zapewnia wsparcie finansowe na obiady w szkole podstawowej.

Kinder- und Jugendärztlicher Dienst
Gesundheitsamt des Regionalverbandes
(Usługi medyczne dla dzieci i młodzieży)
Stengelstraße 10–12 | 66117 Saarbrücken
Telefon +49 681 506-5401 lub +49 681 506-5402



Ministerium für Bildung und Kultur **des Saarlandes (Ministerstwo Edukacji i Kultury)**

Trierer Straße 33 | 66111 Saarbrücken
Telefon +49 681 501-7213
poststelle@bildung.saarland.de
Ministerstwo pomaga w przypadku trudności ze znalezieniem miejsca w szkole dla dziecka. Można tu również uzyskać ogólne porady na temat systemu edukacji w Kraju Saary lub programów wsparcia językowego dla uczniów szkół podstawowych.

Regionalverband Saarbrücken / **Schulverwaltungsamt (Urząd Zarządzania Szkołami)**

Schlossplatz 3 – 5 | 66119 Saarbrücken
Telefon +49 681 506-4001
<https://www.regionalverband-saarbruecken.de/schulen/>
Na stronie internetowej można znaleźć ważne daty szkolne, broszury i informacje na temat szkół średnich i specjalnych w Saarbrücken.

Referat KidS – Kinder in der Stadt (Dzieci w mieście) **beim Amt für Veranstaltungsmanagement,** **Projektentwicklung und Protokoll**

Kaiserstraße 1a | 66111 Saarbrücken
Telefon +49 681 905-1904
KIDS@saarbruecken.de
Informacje o programach rekreacyjnych i wakacyjnych dla dzieci (broszura Kinderkakadu: kalendarz wakacyjny z terminami zajęć rekreacyjnych)

Schulpsychologischer Dienst **(Usługi psychologia szkolnego)**

Dudweilerstraße 41 | 66111 Saarbrücken
Telefon +49 681 905-4936
schulpsychologischerdienst@saarbruecken.de
Doradztwo w zakresie problemów psychologicznych w szkole

Doradztwo w zakresie migracji

Doradztwo dla dorosłych imigrantów

Arbeiterwohlfahrt (AWO)

Landesverband Saarland e.V.

Serriger Straße 20 | 66115 Saarbrücken
Telefon + 49 681 959 248-26
beyhan.gaussmann@lvsaarland.awo.org
omar.al-hariri@lvsaarland.awo.org

Caritasverband für Saarbrücken und Umgebung e.V.

Johannisstraße 2 | 66111 Saarbrücken
Telefon +49 681 30906-0
schuhmacher-s@caritas-saarbruecken.de

Deutsches Rotes Kreuz Landesverband Saarland e.V.

Hochstraße 110 | 66115 Saarbrücken
Telefon +49 681 97642-69
bauerl@lv-saarland.drk.de

Diakonisches Werk an der Saar gGmbH

Zur Malstatt 4 | 66115 Saarbrücken
Telefon +49 681 7007-05
migr-sb@dwsaar.de

Usługi związane z migracją dla młodzieży (doradztwo dla młodzieży)

Caritasverband für Saarbrücken und Umgebung e.V.

Johannisstraße 2 | 66111 Saarbrücken
Telefon +49 681 30906-42
lub +49 681 30906-61
antal-j@caritas-saarbruecken.de
hoffmann-g@caritas-saarbruecken.de

Diakonisches Werk an der Saar gGmbH

Zur Malstatt 4 | 66115 Saarbrücken
Telefon +49 681 7007-05
jmd-sb@dwsaar.de

Pozostałe adresy

Bundesamt für Migration und

Flüchtlinge – BAMF

(Federalny Urząd ds. Migracji i Uchodźców)

Regionale Koordinierungsstelle Lebach
Schlesierallee 17 | 66822 Lebach
Telefon +49 6881 926 199
service@bamf.bund.de

Informacje o kursach integracyjnych

Fachstelle Antidiskriminierung

und Diversity Saar

(Centrum Przeciwdziałania Dyskryminacji i Różnorodności)

Saaruferstraße 16 | 66117 Saarbrücken
Telefon +49 681 5867-492
fads@gim-htw.de

Doradztwo w przypadku dyskryminacji

Miteinander Leben Lernen (MLL) gGmbH

Eschberger Weg 40 | 66121 Saarbrücken
Telefon +49 681 687970
info@MLL-Saar.de
www.MLL-Saar.de

*Doradztwo i samopomoc dla rodzin z
niepełnosprawnymi dziećmi*

Saarbahn Service Center

Nassauer Straße 2–4 | 66111 Saarbrücken
Telefon +49 681 5003-377

[https://www.saarbahn.de/fahrpreise/fahrpreise_ab_juli/
online_abonnements_bestellen](https://www.saarbahn.de/fahrpreise/fahrpreise_ab_juli/online_abonnements_bestellen)

Godziny otwarcia: Od poniedziałku do piątku
od 9:30 do 15:00

Bilet okresowy dla uczniów i inne bilety

Stadtbibliothek Saarbrücken

(Biblioteka miejska)

Gustav-Regler-Platz 1 | 66111 Saarbrücken

Telefon +49 681 905-1717

stadtbibliothek-sb@saarbruecken.de

www.stadtbibliothek.saarbruecken.de

Godziny otwarcia: Wtorek – piątek 10.00 – 19.00,
sobota 10.00 – 14.00

Tutaj można wypożyczyć książki i multimedia. Do dyspozycji są pokoje relaksacyjne i strefa dla dzieci.

Musikschule der Landeshauptstadt Saarbrücken

(Szkoła muzyczna)

Nauwieser Straße 3 | 66111 Saarbrücken

Telefon +49 681 905-2182

musikschule@saarbruecken.de

www.musikschule.saarbruecken.de

Dzieci mogą tu uczyć się gry na różnych instrumentach.

Szkoła muzyczna organizuje również wiele projektów w szkołach.

Wspólnota pracy społecznej w Saarbrücken

*Możesz uzyskać wsparcie w swoim sąsiedztwie
w placówkach wspólnoty pracy społecznej.*

Stadtteilbüro Malstatt

Ludwigstraße 34

66115 Saarbrücken

Telefon +49 681 81 / 94735-0

sbm@dwsaar.de

<https://diakonie-saar.de/Stadtteilbuero-Malstatt>

Gemeinwesenarbeit Burbach

Burbacher Markt 1

66115 Saarbrücken

Telefon +49 681 76 195 0

gemeinwesenarbeit-burbach@caritas-saarbruecken.de

www.caritas-saarbruecken.de

Stadtteilbüro Alt-Saarbrücken

Gersweilerstraße 7 | 66117 Saarbrücken

Telefon +49 681 51252

gwa-altsb@quarternet.de

<https://www.altsb.de/>

Gemeinwesenarbeit Folsterhöhe Caritas

Hirtenwies 11 | 66117 Saarbrücken

Telefon +49 681 56429

gemeinwesenarbeit-folsterhoehe@caritas-saarbruecken.de

www.caritas-saarbruecken.de

PÄDSAK e.V. Wackenberg

Rubensstraße 64 | 66119 Saarbrücken

Telefon +49 681 8590910

info@quarternet.de

www.paedsak.de

Gemeinwesenarbeit Brebach

Saarbrücker Straße 62 | 66130 Saarbrücken

Telefon +49 681 87764

bzb@quarternet.de

Gemeinwesenarbeit Dudweiler Mitte

Am Markt 115 | 66125 Dudweiler

Telefon +49 6897 7780130

gwa-dudweiler@dwsaar.de

Zukunftsarbeit Molschd (ZAM)

Alte Lebacher Straße 14 | 66113 Saarbrücken

Telefon +49 681 76 156 0

zamgwa@quarternet.de



8. Broszury

- ➔ **Jaka szkoła dla mojego dziecka?**
Wskazówki dotyczące wyboru najlepszej szkoły dla dziecka

- ➔ **Przewodnik szkolny**
Pomoc w wyborze szkoły dla szkół średnich w związku regionalnym Saarbrücken

- ➔ **Kinderkakadu**
Program rekreacyjny i wakacyjny dla dzieci

- ➔ **Pomoc dla kobiet w sytuacjach konfliktowych**
Broshura w 14 językach na temat poradni dla kobiet potrzebujących pomocy

- ➔ **Spotkania kulturalne i czytelnicze**
Kultur- und Lesetreffs | Landeshauptstadt Saarbrücken (saarbruecken.de)
Sport, odczyty, warsztaty, sztuka i kultura dla młodszych i starszych i wiele więcej





Impressum

Landeshauptstadt Saarbrücken
Zuwanderungs- und Integrationsbüro
Rathaus St. Johann
66111 Saarbrücken
Telefon +49 681 905-1588
zib@saarbruecken.de
www.saarbruecken.de/zib

Landeshauptstadt Saarbrücken
Amt für Kinder und Bildung
Dudweilerstraße 41
66111 Saarbrücken
Telefon +49 681 905-4952
bildung@saarbruecken.de

Wir bedanken uns bei den Expertinnen aus dem Bildungsministerium und aus Vereinen und Initiativen, die uns bei der Entwicklung dieser Broschüre beraten haben.

Die Informationen beziehen sich auf das saarländische Schulsystem und die Schulen in der Landeshauptstadt Saarbrücken. Wenn Sie in einer anderen Gemeinde wohnen, erkundigen Sie sich bitte dort nach den Gegebenheiten vor Ort.

Alle Angaben ohne Gewähr.